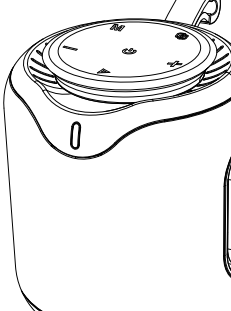
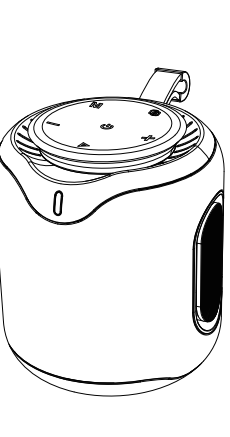
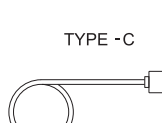
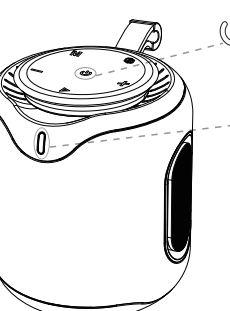
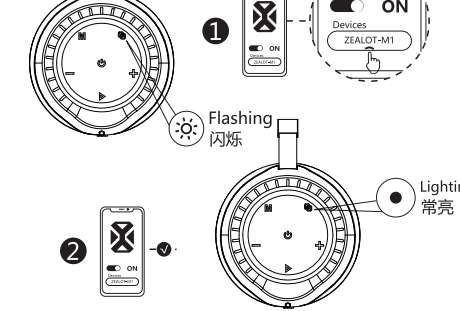
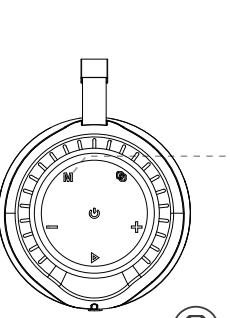
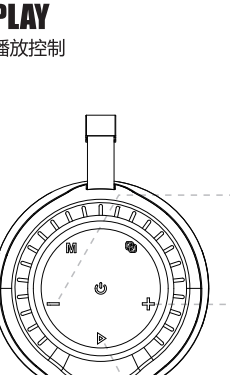
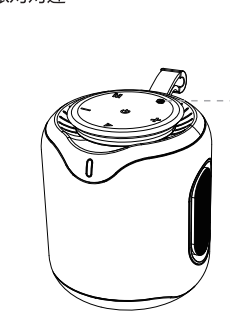
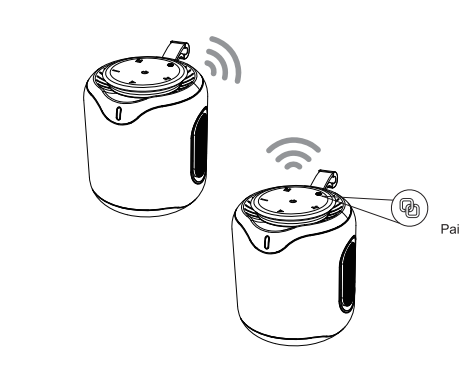
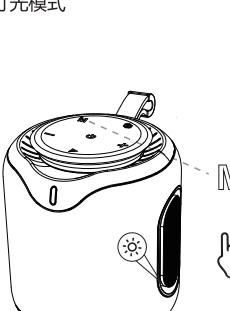
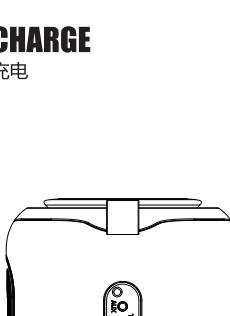


ZEALOT  ZEALOT-M1 快速入门指南 WIRELESS SPEAKER QUICK START GUIDE	注意事項 ●为确保正确使用和有效运行，请先仔细阅读本产品用户手册。 ●首次使用，建议充满电。 ●请在室温下使用和存放产品。 ●请勿将产品暴露于火、高温、直射阳光等。 ●请保持扬声器音量适中以避免暂时性或永久性听力障碍。 ●请勿使用有机溶剂或其他化学品清洁产品。 ●不要让小颗粒进入产品。 ●请勿拆卸产品或对产品进行任何修改结构或其任何部分。 ●如果电池没有正确连接，将会出现发热情况，只能更换同款电池类型。 ●电池（电池组）不能暴露于此类日照、火灾或类似的过热条件。 ●请勿投掷和掉落产品，以免造成损坏。
PACKING CONTENT 包装内容  TYPE - C  	Avertissement ○TPour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans problème, veuillezz' abord lire attentivement ce manuel d'utilisation. ○ Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée. ○ Ne jetez pas et ne laissez pas tomber le produit pour éviter tout dommage. ○ N'exposez pas le produit au feu haute températures elevées ou la lumière directe du soleil, etc. ○ N'utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit. ○ Veuillez maintenir les volumes de l'enceinte modérés pour éviter une déficience auditive temporaire ou permanente. ○ Ne démontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celui-ci. ○ Si la batterie n'est pas correctement remplacée, il y aura un accident d'explosion, qui ne peut être remplacé qu'avec le même type de batterie. ○ Les batteries ne peuvent pas être exposées à des conditions telles que le soleil, le feu ou des conditions de surchauffe similaires.
POWER ON 开关机  > 2 ON/OFF 开关机 Battery indicator light 电量指示灯 Battery 电量 80%-100% Green light is on 绿灯亮 40%-70% Yellow light is on 黄灯亮 ≤ 30% Red light is on 红灯亮	Warnungen ● Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. ● Für den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen. ● Bitte werfen und lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden zu vermeiden. ● Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer, hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung usw. aus. ● Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine organischen Lösungsmittel oder andere Chemikalien. ● Bitte halten Sie die Lautstärke des Lautsprechers moderat, um vorübergehende oder dauerhafte Hörstörungen zu vermeiden. ● Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Änderungen an der Struktur oder Teilen davon vor. ● Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsanfall vor, der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann. ● Die Batterie (Akkupack) darf keiner Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichen Überhitzungsbedingungen ausgesetzt werden.
WIRELESS CONNECTION 无线连接  Flashing 闪烁 Lighting 点亮 Long press: Wireless will disconnect the current connection 长按：断开无线设备连接	Avvertenza ● Per garantire un uso corretto e un funzionamento senza problemi, leggere attentamente questo manuale d'uso. ● Per il primo utilizzo, si consiglia di caricarlo completamente. ● Si prega di utilizzare e conservare il prodotto a temperatura ambiente. ● Non esporre il prodotto a fuoco, temperatura elevata, luce solare diretta, ecc. ● Si prega di mantenere moderato il volume dell'altoparlante per evitare disturbi all'udito temporanei o permanenti. ● Non utilizzare solventi organici o altre sostanze chimiche per pulire il prodotto. ● Non lasciare che piccole particelle entrino nel prodotto. ● Non smontare il prodotto o apportare modifiche alla struttura del prodotto o a qualsiasi parte di esso. ● Se la batteria non viene sostituita correttamente, ci sarà un incidente di esplosione, solo lo stesso tipo di batteria può essere sostituito. ● La batteria (batteria) non deve essere esposta a tali raggi solari, incendi o simili condizioni di surriscaldamento. ● Non gettare e far cadere il prodotto per evitare danni.
MODE SWITCH 模式切换  M X1 WIRELESS USB TF AUX	Precaciones ● Para asegurar el uso correcto y la operación sin problemas, lee por favor este manual del usuario cuidadosamente primero. ● Para el primer uso, se recomienda cargar completamente. ● Utilice y almacene el producto a temperatura ambiente. ● No exponer el producto al fuego, alta temperatura, luz solar directa, etc. ● Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes. ● No utilice disolventes orgánicos u otros productos de limpieza químicos. ● No permita que las partículas pequeñas entren en el producto. ● No desmonte el producto ni modifique su estructura ni ninguna de sus partes. ● Si la batería no se reemplaza correctamente, se producirá un accidente de explosión. Solo se puede reemplazar el mismo tipo de batería. ● La batería (paquete de baterías) no debe ser expuesta a tal luz solar, fuego o condiciones de sobrecalentamiento similares. ● No tire ni deje caer el producto para evitar daños.
PLAY 播放控制  X1 - <> + > 2 < + > 2 > > 2 > > 2 >	注意事項 ● 正しく使用し、故障しないようにするために、まずこのユーザーマニュアルを仔细地に読んでください。 ● 初めての使用で、充電することを勧めます。 ● 製品を火、高温、直射日光などに曝さないでください。 ● 一時的または持続的な聴力障害を回避するために、スピーカーの音量を適切に維持してください。 ● 有機溶剤やその他の化学物質を使用して製品を洗浄しないでください。 ● 製品を分解したり、構造やその一部を修正したりしないでください。 ● 電池が正しく交換されていない場合、爆発事故が発生し、同じタイプの電池による炎災は避けられません。 ● 電池（電池パック）は、このような日照、火災又は類似の過熱条件下に曝されるべきではありません。 ● 破損を投げたり落としたりして、破損の原因にならないようにしてください。
PARTYADD 派对对连  X1 Turn on a speaker, connect it to your device, and click the dual pairing button. 打开音响，将其连接到您的设备，然后单击对联按钮。	경고 ● 올바르게 사용되고 장래가 발생할지도 알도록 하려면 먼저 이 사용자 안내서를 자세히 읽어 보십시오. ● 처음 사용할 때는 충전하는 것이 좋습니다. ● 제품을 실온에서 사용하고 저장하십시오. ● 제품을 불, 고온, 햇빛과 유사한 환경에 노출시키지 마십시오. ● 일시적 또는 영구적인 청력 손상을 방지하기 위해 스피커 볼륨을 적당히 유지하십시오. ● 유기용매 또는 기타 화학물질을 사용하여 제품을 청소하지 마십시오. ● 작은 강경이 제품에 들어가지 않도록 하십시오. ● 제품을 분해하거나 제품 구조 또는 일부를 수정하지 마십시오. ● 배터리를 제대로 교체하지 않으면 폭발 사고나 화재 같은 종류의 배터리 관련 고장을 유발할 수 있습니다. ● 배터리(배터리 팩)는 이러한 햇빛, 화재 또는 이와 유사한 과열 조건에 노출되어서는 안 됩니다. ● 파손되지 않도록 제품을 버리지 마십시오.
 Turn on another speaker, click the dual pairing button, there will be a prompt tone, indicating that both speakers have connected successfully. 打开另一个音响，单击对联按钮，会出现提示音，表示两个扬声器已成功连接。	Ostrzeżenie ● Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i bezproblemowe działanie, należy najpierw uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi. ● Przy pierwszym użyciu zaleca się całkowite naładowanie. ● Należy używać i przechowywać produkt w temperaturze pokojowej. ● Nie narażaj produktu na ogień, wysoką temperaturę, bezpośrednie światło słoneczne itp. ● Należy utrzymywać umiarkowaną głośność głośników, aby uniknąć tymczasowego lub trwałego zaburzenia słuchu. ● Do czyszczenia produktu nie należy używać rozpuszczalników organicznych ani innych chemikałów. ● Nie dopuszczaj małych części do produktu. ● Nie należy demontować produktu ani wprowadzać żadnych modyfikacji w strukturze produktu lub jego części. ● Jeśli akumulator nie zostanie prawidłowo wymieniony, nastąpi wypadek wybuchu, można wymienić tylko ten sam typ akumulatora. ● Akumulator (akumulator) nie może być narazony na działanie takiego światła słonecznego, ognia lub podobnych warunków przegrzania. ● Nie rzucać i upuszczać produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
LIGHT 灯光模式  ON OFF x2 Light Effect Switch 灯效切换 > 2 Light ON/OFF 开灯	Varování ● Pro zajištění správného používání a bezproblémového provozu nejprve pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku. ● Při prvním použití se doporučuje plné nábití. ● Výrobek používejte a uchovávejte při pokojové teplotě. ● Nevystavujte výrobek požáru, vysoké teplotě, přímému slunečnímu záření atd. ● Udržujte hlasitost reproduktoru středně, aby se zabránilo dočasnému nebo trvalému poškození sluchu. ● K čištění výrobku nepoužívejte organická rozpouštědla ani jiné chemikálie. ● Nedotýkejte, aby malé částice vstupovaly do výrobku. ● Nesmíte produkt rozebírat ani provádět žádné opravy struktury výrobku nebo jeho částí. ● Pokud není baterie správně vyměněna, dojde k nehodě vybuchnutí. Vyjmout pouze stejný typ baterie. ● Baterie (baterie) nesmí být vystavena takovému slunečnímu záření, požáru nebo podobným podmínkám přehřátosti. ● Neházejte a nepusťte výrobek, aby se zabránilo poškození.
CHARGE 充电  USB	Aviso ● Para garantir o uso correto e operação livre de problemas, leia primeiro o manual do usuário cuidadosamente.

Advarsel - For at sikre korrekt brug og problemfri betjening skal du først læse denne brugsvejledning omhyggeligt. - Til første brug anbefales det at oplade den fuldt ud. - Undgå direkte produktet for brand, høj temperatur, direkte sollys osv. - Hold håndlæren i lysstyrke moderat for at undgå midlertidig eller permanent hændelsestæthed. - Brug ikke organiske oplosningsmidler eller andre kemikalier til at rengøre produktet. - Produktet må ikke skilles ad eller ændres i produktets struktur eller dele heraf. - Hvis batteriet ikke udfærdiges korrekt, vil der være en eksplosionsrisiko, kun den samme batteritype kan udfærdiges. - Batteriet (batteripakken) må ikke udsættes for sådanne sollys, brand eller lignende overophedning. - Smid og slip ikke produktet for at undgå skader.	DK ENGLISH version: 5.4 Charging voltage: DC5V Working voltage: 7.4V Transmission distance: 10m Frequency range: 20Hz-20KHz Speaker: Ø66mm SNR: >96dB Distortion: ≤1% Weight: 1100g Size: 130*130*151mm	Technical Specification CN 无线版: V5.4 充电电压: DC5V 工作电压: 7.4V 传输距离: 10m 频率范围: 20Hz-20KHz 喇叭: Ø66mm 信噪比: >96dB 失真: ≤1% 重量: 1100g 尺寸: 130*130*151mm
Προειδοποίηση - Για να εξασφαλίσετε η σωστή χρήση και τη απόρριξη του λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πρώτα. - Για την πρώτη χρήση, συνιστάται να το φορτίσει πλήρως. - Μην εκθέτε το προϊόν στο φωτιά, την υψηλή θερμοκρασία, το άμεσο έντονο φως κ.λπ. - Χρησιμοποιήστε την ένταση του ηχείου μέτρια για να αποφύγετε την προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακού. - Μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες για να καθαρίσετε το προϊόν. - Μην αποσυναρμολογήετε το προϊόν ή μην κάνετε οποιαδήποτε τροποποίηση στο δομή του προϊόντος ή οποιαδήποτε μέρος του. - Εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά, θα υπάρξει ένα σφάλμα έκρηξης, μόνο οι ίδιος τύποι μπαταρίας μπορεί να αντικατασταθούν. - Η μπαταρία (main battery pack) που είναι εγκατεστημένη σε αυτό το προϊόν ανήκει στην κατηγορία των επικίνδυνων ουσιών σύμφωνα με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. - Μην πετάτε και ρίξτε το προϊόν για να αποφύγετε τη ζημία.	DE Wireless-Version: 5.4 Ladespannung: DC5V Laufspannung: 7.4V Übertragungsreichweite ca. 10m Frequenzumfang: 20Hz-20KHz Signal-Rausch-Verhältnis: >96dB Betriebsleistung: 7.4V Verzerrung: <1% Gewicht: 1100g Größe: 130*130*151mm	IT Versione Wireless: 5.4 Tensione di carica: DC5V Alimentazione: 7.4V Distanza di trasmissione: 10m Gamma di frequenze: 20Hz-20KHz Rapporto segnale sul rumore: >96dB Tensione di funzionamento: 7.4V Distorsione: <1% Peso: 1100g Dimensioni: 130*130*151mm
Waarschuwing - Om een correct gebruik en probleemloze werking te garanderen, lees deze gebruikershandleiding eerst zorgvuldig door. - Voor het eerste gebruik wordt aanbevolen om het volledig op te laden. - Stel het product niet bloot aan vuur, hoge temperatuur, direct zonlicht enz. - Houd het volume van de luidspreker mat om tijdelijke of permanente gehoorschade te voorkomen. - Gebruik geen organische oplosmiddelen of andere chemicaliën om het product schoon te maken. - Demonteer het product niet of breng geen wijzigingen aan aan de productstructuur of enig deel daarvan. - Als de batterij niet correct wordt vervangen, zal er een explosie-ongeluk zijn, alleen hetzelfde batterijtype kan worden vervangen. - De batterij (accu pack) mag niet worden blootgesteld aan zonlicht, brand of soortgelijke oververhitting. - Gooi en laat het product niet vallen om schade te voorkomen.	PL Wersja bezprzewodowa: 5.4 Napięcie ładowania: DC5V Napięcie robocze: 7.4V Odległość transmisji: 10m Zakres częstotliwości: 20Hz-20KHz Ciężar: Ø66mm SNR: >96dB Zniekształcenia: ≤1% Waga: 1100g Pojemność: 130*130*151mm	CZ Bezdrátová verze: 5.4 Napětí nabíječky: DC5V Pracovní napětí: 7.4V Dosahové přenosy: 10m Frekvencní rozsah: 20Hz-20KHz Hmotnost: Ø66mm SNR:>96dB Deformace: ≤1% Hmotnost: 1100g Velikost: 130*130*151mm
Varoitus - Olemaan käytön ja häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi lue tämä käyttöohje huolellisesti ensin. - Erimuotoisia kemikaaleja varten on suositeltavaa ladata se kokonaan. - Älä altuta tuotetta tulille, korvalle lämpötilalle, suoralle auringonvalolle jne. - Pää kaulavälillä älännäkövoimakas kohallisuus tässä tapauksessa ei ole turvallinen. - Älä käytä orgaanisia liuottimia tai muita kemikaaleja tuotteen puhdistamiseen. - Älä irrota akkua ennen kuin se on täysin ladattu. - Jos akku ei vahetoksia oireita, tapahtuu räjähdysvaara, vain samaa tyyppiä voi vaihtaa vaivasta. - Akkua (akkujen) ei saa altistaa suoralla auringonvalolle, tulipalolle tai vastaaville ylikuumenemisolosuhteille. - Älä heitä ja pudota tuotteita vahingollisista vaurioista.	FI Langlose versio: 5.4 Ladingspanning: DC5V Arbeitspannung: 7.4V Transmissionsafstand: 10m Frequentierange: 20Hz-20KHz Speaker: Ø66mm SNR: >96dB Distorsion: ≤1% Vekt: 1100g Størrelse: 130*130*151mm	EL Ασύρματη έκδοση: 5.4 Τόση φόρτισης: DC5V Τόση λειτουργίας: 7.4V Απόσταση μετάδοσης: 10m Φάσμα συχνότητας: 20Hz-20KHz Ηχητήρας: Ø66mm SNR: >96dB Διάρθρωση: ≤1% Βεζος: 1100g Μέγεθος: 130*130*151mm
Advarsel - For at sikre bruk og problemfri drift, vennligst les denne bruksanledningen nøye først. - Før første gangs bruk anbefales det å lade den fullt opp. - Ikke utsett produktet for fe, høy temperatur, direkte sollys osv. - Hold høytalerens lysstyrke moderat for å unngå midlertidig eller permanent hørselstap. - Ikke bruk organiske løsemidler eller andre kjemikalier for å rengjøre produktet. - Kun de demonterte produktet eller forsøk endringer i produktstrukturen eller deler av dem. - Hvis batteriet ikke settes på på riktig måte, vil det være en eksplosjonsfare, kun samme batteritype kan byttes ut. - Batteriet (batteripaket) må ikke utsattes for såkalt sollys, brann eller lignende overopphedning. - Ikke kast og slipp produktet for å unngå skader.	NO Langlose versio: 5.4 Ladausännit: DC5V Kätlyttänsitt: 7.4V Lähetysättänsitt: 10m Taajuusallänsitt: 20Hz-20KHz Käslänsitt: Ø66mm SNR: >96dB Värästittänsitt: ≤1% Veikt: 1100g Kokossitt: 130*130*151mm	SV Nålös versio: 5.4 Laddspänning: DC5V Verksämpanning: 7.4V Transmissionsafstand: 10m Frekvensområde: 20Hz-20KHz Högtalare: Ø66mm SNR: >96dB Förvrängning: ≤1% Vekt: 1100g Görötsitt: 130*130*151mm
Уварты - Дзгуць калінавыя і бела дзгур апаратыны саганак чпін, лўфен ачыт ку калінацын дкалці аларк окучын. - Ілк калінацын тат аларк ўклёмак ачытываюць. - Лўфен ачыт, ўклёска сцэгаліня, дзгудрын дзгуня гасцэрмьейн. - Ўрўдн консултўдн зсы гэццї вєа сўрэкі дзгуня хіссандан кагымак каліна цотал туту. - Ўрўдн тэмплемек чпін органік дзгудзўер вєа дгїе кымсаллар калінацын. - Ўрўдн скмьєйня вєа ўрўдн япысьнєа вєа хєнанг бїл парчасна хєнанг бїл дгїєклїк япымын. - Батарыя дзгур дгїєклїк тэмплєа патлама казылі аларк, садєєа ачыт батарыя пї дгїєклїк бїл. - Батарыя (батері пакет) бл ськїлєа гўєс рїжї, атєс вєа бензєр існама фарманьєа ачытмалї. - Садєа гўєсмєніс ачытмалї чпін ўрўдн атємьєа вєа дзгўєймьєн.	TR Kaldırsız sürüm: 5.4 Şarj voltajı: DC 5V Çalışma voltajı: 7.4V İletim mesafesi: 10m Frekans aralığı: 20Hz-20KHz Hoparlör: Ø66mm SNR: >96dB Carpma: ≤1% Ağırlık: 1100 g Boyut: 130*130*151mm	NO Wireless version: 5.4 Charging voltage: DC 5V Arbeitsvoltage: 7.4V Transmission avstand: 10m Frequensområdet: 20Hz-20KHz Speaker: Ø66mm SNR: >96dB Distortion: ≤1% Vekt: 1100g Størrelse